

文化视点

游戏、动漫纷纷跨界戏曲、非遗手工艺等传统文化,引发行业内外热议——

# 3000万游戏玩家中可能诞生新戏迷吗

■本报首席记者 黄启哲

换上一套戏服,走在武侠世界的游戏玩家,瞬间化身成梨园里的青衣、老生、花旦,看戏服,凤冠上华美,盔帽上绒球的绒毛清晰可辨,一抬手一投足,便是标准的水袖翻飞,若是意犹未尽,能够“召唤”戏台,唱上一段京剧梅派代表作《穆桂英挂帅》。台下围观的其他玩家觉得好便可鼓掌叫好,若是不满意也能学戏迷“喝倒彩”。

这是注册用户超过3000万的网游《天涯明月刀》与上海京剧院合作的最新主题版本《曲韵芳华》。原本以武侠为主题展开的游戏,能让玩家接触到京剧无疑是一种新奇体验,上线当天京剧主题服饰已有近万人体验。

随着传统文化的回暖,青少年热衷的动漫、游戏、音乐等流行文化也开始“跨次元”引入戏曲、非遗手工艺等元素。这样的跨界携手既令人兴奋——以年轻人熟悉喜爱的方式亲近传统文化,或将为推广打开一条新路;也令人担忧——这种跨界融合是否尊重传统文化的基本规律,做到“各美其美”,为年轻人所喜爱。

3000万用户能有多少真正转化为传统戏曲的新戏迷?这个问题,最终考验着跨界的双方。

## 全方位跨界“唤醒”沉睡在青年的传统文化情结

动漫游戏作为年轻人喜爱的流行文化,缘

何频频把目光投向传统文化?

其实三年前,这款从古风同名小说衍生的游戏,就已经不满足于单纯的武侠世界开掘。他们敏锐捕捉到传统文化在年轻受众中的潜在市场,于2017年联合非遗传承人、有“苏绣皇后”之称的姚建萍,推出了苏绣服饰“祈年”。在游戏中,通过与古琴、书法、桃花坞版画等非遗文化的融合,以场景模式在游戏中亮相,赢得良好反馈。此后团队趁热打铁携手“非遗”云锦、花丝镶嵌,推出系列服饰,其中带有昆曲元素的更是超出10万套。而这些带有“非遗”印记的服饰更在去年受邀参与纽约时装周,登上国际舞台。

与其说我们在宣传推广传统文化,不如说是“唤醒”。游戏世界观主创顾婷婷告诉记者,其实现在的青少年对于传统文化是有记忆的,有天然亲近感。“这可能是童年爷爷常哼的一段戏,也可能是课本里的一段话,甚至是影视剧的一段情节”,在她看来,要唤醒这些记忆片段,所要做的不是知识的考证、单向的灌输,而是要让传统文化通过游戏这样的载体,首先让年轻人感受到美,进而对其背后的文化内涵产生兴趣。

“唤醒”一词,也恰恰呼应了京剧中生王珮瑜在网络广为传播的“金句”——世界上分两种人,一种是喜欢京剧的,一种是还不知道自己喜欢京剧的。此前她就带领团队在累积大量普及讲座经验的基础上,推出了一套《京剧其实很好玩》的教材,其中的漫画形象“戏多多”不仅赢得孩子的喜

爱,就连成人也追看漫画说老戏的连载。

## 运用“动态捕捉”等新技术还原国粹艺术

面对诸多动漫、游戏的邀约,京剧院愿意选择这款游戏作为试水,副院长吕祥告诉记者,是因为看中这款成熟游戏背后有3000万的注册用户,其传播效应远超一场演出、一次讲座。作为此次合作的艺术顾问,上海京剧院国家一级演员、上海市非物质文化遗产(京剧)代表性传承人严庆谷也认同这一点:“京剧之所以能在漫长的历史岁月中历久弥新,和其贴近观众、能引起观众的情感共鸣是分不开的。在舞台上演,几百几千人欣赏。在电视上演,几十万观众欣赏。在游戏中上千万的年轻用户可以真正地身体力行,亲自尝试演绎京剧名段。”

当然更打动戏曲院团的,还是游戏主创对待传统艺术的尊重态度。此次合作不只是设计两三套戏服作为道具推送给玩家,同样也利用最新的动作捕捉、表情捕捉技术,把演员的身段“复刻”到游戏之中。让游戏中的角色与京剧的行当、流派有所呼应。成年男性角色可以登台唱一段谭派《定军山》,还可以与成年女性角色合演一出《四郎探母·坐宫》。就连戏台“出将”“入相”如何摆放,立旗上云纹下海水纹的细节也被原汁原味地“还原”。

确实,尊重戏曲艺术规律是跨界合作的前

提。吕祥给记者举了一个例子,在拍摄宣传片时,游戏团队最初希望表演者戴上净角面具演唱老生剧目——在外行看来,脸谱是最具有标识度的京剧元素,希望一并呈现。在合作中,专业演员指出有违京剧常识后,脸谱面具最终没有戴到老生的头上。

## 题面:海岛冰轮初转腾 答:冰雪女王?!

最初上海京剧院发布与网络游戏合作的消息,很多人感到不解。京剧主动靠近流行文化被视作“国粹艺术放下身段”,有人甚至不客气地评论“不应把京剧搞成娱乐化”。

这种担忧不是没有道理。近两年各地动漫节,总能找到几个非遗手工艺的展台,或是制作糖人,或是为动漫人物“定制”木版年画,可往往只是现场一时的热闹。漫展结束摊位一收,仍旧各自回到彼此的“圈层”,再无交集。

而在游戏领域,跨次元合作中不乏尴尬案例。一款换装手游曾推出过昆曲、京剧主题的精美服饰,吸引玩家竞相获取。不过,在同期推出的主题搭配赛中,游戏以“海岛冰轮初转腾”为题目邀请玩家参与搭配赛。由于缺乏戏曲知识普及,年轻人并不知道这是梅兰芳代表作京剧《贵妃醉酒》的唱词。投票结果的前十名,清一色是“冰雪女王”的造型,全然不见京剧服饰的踪影,在网络引发不小的议论——留给年轻人的,不过是服饰很美的浅显印象,遑论其背后的戏曲常识、故事内容。

至于戏曲院团改编热门网络游戏在舞台搬演,吸引来的更多还是游戏玩家,演出最终变成“粉丝的狂欢”,作品本身艺术价值和戏剧的呈现自然打了折扣,很难成为常演作品。

由此,跨界变成一种隔着玻璃对话的“一厢情愿”:若是出现有违传统的内容,反而伤害传统艺术的形象;可若只是浮于表面,甚至单方面成为对方的“宣传噱头”,对于传统艺术有害无益。

现在回到最初的问题,3000万游戏玩家中有可能诞生新戏迷吗?答案目前还未得知,但至少在这样的合作中,能为双方都带来一些启示:对于游戏动漫公司,需要对传统文化多一些敬畏;而对戏曲院团乃至所有传统文化从业者来说,要想争取年轻观众,绝不能把游戏动漫当作手段,以为搭载上流行文化,就能坐等年轻受众涌入,如何把动漫、游戏同样作为艺术作品打磨,了解年轻人所想、所爱,才能帮助传统文化更好地活在当下。



▲此次推出京剧主题,还吸引玩家线下角色扮演,穿上同款游戏服装拍摄照片。(腾讯游戏供图)



▲游戏《天涯明月刀》新版本中,玩家可以穿上戏服,还能登上戏台唱上一段,其唱腔由上海京剧院演员配音,而身段表情则是通过最新的动作捕捉技术完成。(腾讯游戏供图)

▲京剧中生王珮瑜在去年推出了特别的京剧形象——鱼老板与戏多多。(王珮瑜供图)



制图:冯晓瑜

杨浦区挖掘红色文化资源,“黄浦码头旧址”昨揭牌

# 一百年前,留法勤工俭学学生从这里出发

本报讯(记者章晶)昨日,“他们从上海出发——杨浦区纪念留法勤工俭学学生离沪100周年图片展”在黄浦码头旧址开幕。展览共展出图片80余幅,着重介绍赴法勤工俭学运动的历史背景、经过和重要意义。为更好地铭记黄浦码头的百年历史风云,“黄浦码头旧址”铭牌今日揭牌。

至1920年12月底,约1600名学生从黄浦江畔乘船抵达法国,其中650余人在黄浦码头(现秦皇岛路码头)登船出发,包含周恩来、邓小平、聂荣臻等人。“留法勤工俭学运动是伟大历史巨变中的一个因素,是历史因果链中的一个环节。当时,此起彼伏的革命浪潮和资本主义在战后的衰败,都对那一代青年产生了强烈的触动。”中国共产党史

人物研究会常务副会长章百家说,回望那段历史,它是近代以来中国人开眼看世界,确定中国前途方向的重要实践中的一部分,这种精神对当下深化改革具有重要意义。据悉,黄浦码头仓库旧址是一栋有着108岁“高龄”的老建筑。“上海作为留法勤工俭学学生聚集地和出发地的独特价值和作用已逐渐清晰,但许多细节仍需要深入研究。”上海师范大学教授、都市文化研究中心主任苏智良认为,码头、学校、旅馆等重要红色文化载体,需要总体规划,进行系统的保护和展示,他建议在黄浦码头旧址上建留法勤工俭学运动博物馆。

昨天上午,作为留法勤工俭学亲历者家属,陈毅之子陈昊苏、周恩来的侄

# 南京大学苏州校区落户苏州高新区

本报南京3月16日专电(驻苏记者叶志明 通讯员齐琦)为深入实施名城名校融合发展战略,南京大学与苏州市人民政府16日在宁签署全面战略合作协议暨南京大学苏州校区建设协议,双方将在促进本科教育、研究生培养、国际化办学、产学研协同创新等方面加强战略合作,加快推进南京大学“双一流”建设,为苏州的高质量发展提供新引擎。

“名城”建设需要依托“名校”,“名校”发展离不开“名城”,名城名校融合发展,将起到强强联合、优势互补、相得益彰的效果。根据协议,双方将联合在苏州设立南京大学苏州校区,采用“人才培养、科技创新、国际交流、产业发展”四位一体协同推进的合作模式,共建国内一流的高水平应用型大学、创新型特色研究生院、一流的国际学院和一批一流的创新创业平台,并探索与国外大学实现联合培养的新模式。

南京大学苏州校区拟选址在苏州高新区,总体规划面积约2000亩。南京大学金陵学院将整体搬迁至苏州高新区,将在现有专业设置的基础上,根据苏州及周边地区经济、社会发展需要,优化专业结构,建设一批高水平的品牌专业、特色专业。南京大学金陵学院将于2021年9月开始在南京大学苏州校区进行招生。校区将积极联合国际名校,引进先进的国际教育资源,提升国际化办学水平,在若干专业开展本科生联合学位、双学位等多种形式国际化人才培养。南京大学苏州研究生院(西区)将在新校区落成。研究生院将聚焦大数据与人工智能技术、地球资源等高精尖领域的研究生培养。研究生院还将与苏州产业人力资源充分融合扩大导师队伍,创新融合式研究生培养模式,并探索与国外大学实现联合培养的新模式。

# 自贸区制度创新加速原创新药上市

(上接第一版)吴振平告诉记者,从2006年立项算起,咪唑替尼的研发历程可谓“十年磨一剑”:“我们在2016年10月被纳入上海首批MAH试点品种名单,以此为起点,这一本土创新药驶入了研发上市的快车道。”

## 各展所长,大幅提速创新落地

乘着MAH制度创新的东风,咪唑替尼的上市申请在去年9月4日正式获批,上海合全药业股份有限公司、和记黄埔医药(苏州)有限公司分别成为原料药和制剂的受托生产企业。

“擅长研发的专心搞研发,专注生产的一门心思搞生产,大家可以密切配合,充分利用之前累积的经验。”吴振平说,这就是制度创新释放出的红利——让不同市场主体各展所长,大幅度提升创新落地的速度。其实,咪唑替尼在开发成本和上市时间都已经获益良多。

和记黄埔医药首席营销官陈洪表示,作为由中国企业自主研发、在中国完成全部研究的抗肿瘤创新药,同时作为MAH制度试点申报新药上市并成功获批的品种,咪唑替尼的案例不仅体现出中国自主研发创新能力水平的提升,也是MAH制度创新的成功例证。

## 降低门槛,逐渐激发新动能

令人期待的是,这项制度创新有望逐步激发出新动能,给整个制药产业带来更大改变。吴振平指出:“MAH鼓励创新,只要你有足够的资金和能力把药品研发出来,就能享受到产品带来的利润。这就意味新药开发的门槛降低了,甚至可以说,只要有一支笔、一个想法、一笔资金,就能成立医药公司。相信未来会有更多通过MAH制度申报上市的自主研发新药,让中国患者获益。”

如今,MAH试点对于药物研发创新的推动作用正加速显现。在率先试点的张江片区,国家食药监总局每批准三个一类新药,就有一个来自这里;

张江企业申报新药临床获批率是全国平均水平的三倍。目前,张江在研药品134项,预计将在未来五年内迎来研发成果爆发期。随着制度试点覆盖至全上海,共有43家单位的68个品种参与,其中包括30个一类创新药。

事实上,除了咪唑替尼之外,和记黄埔医药还有另外七个新药正处于临床试验阶段,计划继续采用MAH方式来推进后续产品的上市。和记黄埔医药资深副总裁王清梅表示:“咪唑替尼上市坚定了和记黄埔医药投身中国生物医药产业的初心,公司将继续坚持在这一逐渐崛起领域里投资,推进其他在研产品的进程,早日造福更多中国癌症和免疫疾病患者。”

# 吴茂林:赤诚坚定跟党走

吴茂林,原名吴廷健,出生于1914年,湖北省咸宁市咸安区人。1931年秋,他在湖北黄安(今红安)参加中国工农红军,1934年加入中国共产党。吴茂林先后任侦察员、班长、排长、连长等职。他随红四方面军突围西征进入四川,参加了举世瞩目的长征。途中,他四次受伤,但以惊人毅力战胜死亡威胁,随红军长征到达陕北,被派往东北军中做统战工作,和东北军官兵广交朋友,鼓励东北军官兵“打回老家去”,做了大量争取东北军官兵抗日救国的工作。西安事变和平解决后,吴茂林返回延安,先后在抗日军政大学、延安军政学校学习。实习期间,虽因文化水平

低,遇到不少困难,但他刻苦攻读,虚心请教,进步很快。1937年12月,他被党中央派往新疆学习航空技术。1938年2月,吴茂林进入新疆边防督办公署航空队机械班学习,因在战争中多次负伤,加上紧张的学习生活,导致积劳成疾,患上肺炎。1940年初,他被调离学习岗位,在八路军驻新疆办事处治病休养。1942年夏,新疆边防督办公署才公开反苏反共,同年9月,将包括吴茂林在内的我党在新疆人员全部逮捕。次年4月,吴茂林被转移到西河坝蒙哈学校软禁。1944年,又被转移到七道湾“叛逆家属工厂”,受到残酷迫害,病情恶化,肺部化脓引起胸腔溃烂,下身瘫痪。

虽然环境恶劣,吴茂林仍然和其他被关押的同志一起,与敌人进行坚决斗争。他常给难友的孩子讲革命故事,教育他们要和叔叔阿姨们团结一致与敌人斗争,还时常给新疆难友们讲革命道理,满怀深情地介绍延安的战斗和生活情况,教育新疆难友们坚定革命信念。在生命的最后时刻,他对身边的难友们说:“共产党是穷人的党,是为穷苦人民打天下的。延安是党中央所在地,八路军和老百姓亲如一家。无论如何我们都要跟党走。”1944年10月5日,因备受折磨,得不到及时医治,吴茂林病逝于狱中。新华社记者 梁建强 (据新华社武汉3月16日电)



# 国家发改委原党组成员、副主任,国家能源局原党组书记、局长 努尔·白克力严重违纪违法被开除党籍公职

新华社北京3月16日电 日前,经中共中央批准,中央纪委国家监委对国家和改革委员会原党组成员、副主任,国家能源局原党组书记、局长努尔·白克力严重违纪违法问题进行了立案审查调查。经查,努尔·白克力对抗组织审查,在组织谈话时不如实说明问题;贪腐堕落,搞家族式腐败,利用职务上的便利或职权、地位形成的便利条件,为他人谋取利益,提供工作调动、企业经营、矿产资源开发等方面提供帮助;违反中央八项规定精神,长期要求他人无偿为其家人提供高级轿车、专用司机等服务,顶风违纪,多次违规接受高档宴请,收受巨额礼品、礼金;生活奢靡,贪图享乐,道德败坏,搞权色交易。努尔·白克力理想信念丧失,毫无“四个意识”,严重违反党的政治纪律、组织纪律、廉洁纪律、生活纪律,构成职务违法并涉嫌受贿犯罪,且在党的十八大后不收敛、不收手,毫无顾忌、不知敬畏,性质极其恶劣,后果特别严重,应予严肃处理。依据《中国共产党纪律处分条例》《中华人民共和国监察法》等有关规定,经中央纪委常委会会议研究并报中共中央批准,决定给予努尔·白克力开除党籍处分;国家监委给予其开除公职处分;收缴其违纪违法所得;将其涉嫌犯罪问题移送检察机关依法审查起诉,所涉财物随案移送。

## 公告

上海市虹口区沙泾路82号董泰昌(故)户: 经上海市虹口区人民政府2018年10月16日《房屋征收决定》(虹府房征[2018]6号)批准,沙泾路82号已列入虹口区156街坊征收范围。因上述的房屋产权人已去世,而房屋的实际使用人又无法提供共有人或法定继承人或可能获得该房屋权益的其他权利人的相关信息,故登报进行寻找。为此,请上述房屋的共有人或法定继承人或可能获得该房屋权益的其他权利人,见报后速与征收办公室联系。自登报之日起60天内,如仍未得到反馈信息,则将按照相关的法律法规和程序进行处理。特此公告 联系人:姚强 电话:13901903427 地址:上海市虹口区周家嘴路807号420室 上海市虹口第二房屋征收服务事务所有限 2019年3月17日

**体彩公报**

排列3第19068期公告  
中奖号码:550  
直选每注奖金1040元  
组选3每注奖金346元  
组选6每注奖金173元

排列5第19068期公告  
中奖号码:55096  
每注奖金100000元

超级大乐透第19029期公告  
中奖号码:  
01+04+18+24+28 02+03  
一等奖 110000000元  
一等奖(追加) 180000000元  
二等奖 67868859元  
二等奖(追加) 29695087元  
一等奖基金累积数:  
7130547448.93元